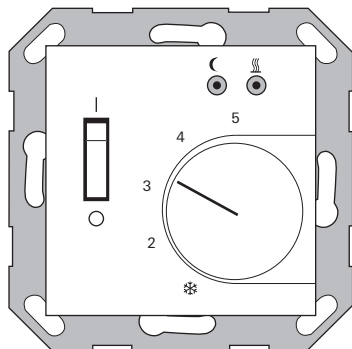


Regulator temperatury w pomieszczeniu  
230 V~ ze stykiem zwiernym i czujnikiem,  
do elektrycznego ogrzewania podłogowego  
0394 ..

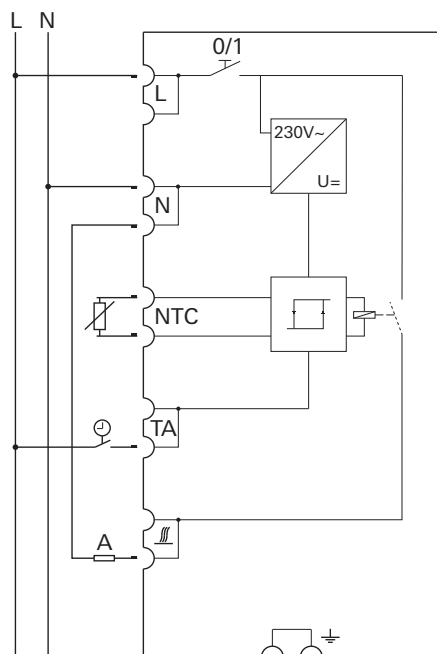
Gira  
Giersiepen GmbH & Co. KG  
Elektro-Installations-Systeme  
P.O. Box 1220  
42461 Radevormwald  
Tel. +49 (0) 2195 / 602 - 0  
Faks +49 (0) 2195 / 602 - 191  
www.gira.com/pl  
info@gira.de

40/17

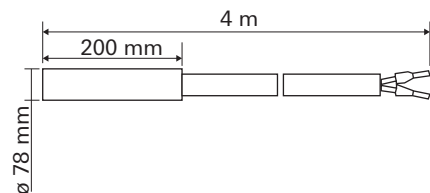
1



2



3



pl Instrukcja obsługi

## Zasady bezpieczeństwa



Urządzenia elektryczne mogą być montowane i podłączane wyłącznie przez wykwalifikowanych elektryków!

W przypadku nieprawidłowego montażu możliwe jest odniesienie poważnych obrażeń, np. na skutek porażenia prądem elektrycznym, wybuch pożaru lub uszkodzenie mienia.

Przed przystąpieniem do pracy odłączyć urządzenie od napięcia lub od obciążenia. Przy tym uwzględnić wyłącznik ochronny mocy.

Niniejsza instrukcja jest częścią produktu i musi pozostawać u klienta końcowego.

## Opis działania

Regulator temperatury w pomieszczeniu 230/10 (4) A~ ze stykiem zwiernym i czujnikiem do elektrycznego ogrzewania podłogowego (ilustracja 1) jest stosowany do elektrycznego

- ogrzewania podłogowego lub
- układów regulacji temperatury podłogi.

Regulator temperatury w pomieszczeniu jest zgodny z normą DIN EN 60730 i pracuje według sposobu działania 1C.

Po godzinie ciągłego ogrzewania regulator temperatury w pomieszczeniu automatycznie przerywa na 5 min proces grzewczy (ogrzewanie zostaje wyłączone; wymóg wg EN 50559).

## Instalacja



**NIEBEZPIECZEŃSTWO**  
Praca z napięciami od 110 V

- Przełącznik I - 0 odłącza jednobiegunowo regulator temperatury w pomieszczeniu od sieci zasilającej i przerywa obwód elektryczny do czujnika podłogowego.
- Podczas pracy przy obwodzie obciążenia należy zasadniczo odłączyć napięcie sieciowe, np. wyjąć bezpiecznik.
- Przy przerwaniu czujnika styk przekaźnika jest zamknięty, przy zwarciu czujnika styk przekaźnika jest otwarty.

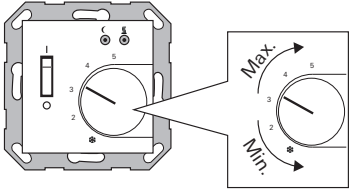
## Regulator temperatury w pomieszczeniu

1. Wyciągnij pokrętkę regulacji, odkręć śrubę pokrywy i zdejmij pokrywę obudowy.
2. Przyłącze elektryczne: (Ilustracja 2); Przewód - przekrój 1 do 2,5 mm<sup>2</sup>. Przewód ochronny nie jest wymagany. Zacisk przewodu ochronnego służy do przyłączenia przelotowego.
3. Zamontować regulator temperatury w pomieszczeniu na puszcze podtynkowej (regulator temperatury w pomieszczeniu należy montować zawsze na tapecie wraz z pierścieniem montażowym).
4. Założyć pokrywę obudowy. W tym celu zatrzasknąć pokrywę po lewej stronie u góry w dolnej części obudowy.
5. Dalej, jak w 1.. jednakże w odwrotnej kolejności.

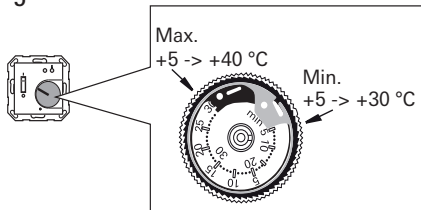
## Czujnik podłogowy

Czujnik podłogowy musi spełniać wymagania stopnia ochrony II i koniecznie musi być ułożony w rurze ochronnej wraz z przewodem czujnika H03VV (ilustracja 3). Dzięki temu czujnik podłogowy jest zabezpieczony przed wilgocią i może zostać łatwiej wymieniony w przypadku konieczności naprawy

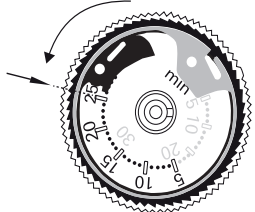
4



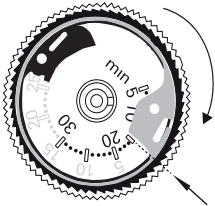
5



A) Max. 30 °C -&gt; 25 °C



B) Min. 5 °C -&gt; 15 °C



## Ustawianie temperatury

Wymagana temperatura podłogi jest ustawiana pokrętkiem regulacji (ilustracja 4). Czujnik podłogowy monitoruje temperaturę w podłodze. Skala cyfr \*, 2, 3, 4, 5 na pokrętle odpowiada zakresowi temperatur od +10 do +50°C. Należy przestrzegać wytycznych producenta dotyczących ustawiania ogrzewania podłogowego. Jeśli ustawiona temperatura w podłodze zostanie zaniziona, sterownik żąda dostarczenia ciepła.

Czerwona dioda stanu (świeci się) sygnalizuje, gdy ogrzewanie zużyje energię. Na tylnej stronie pokrętki regulacji można ustalić ograniczenie zakresu temperatury (ilustracja 5).

Przełącznik zasilania włącza lub wyłącza ogrzewanie podłogowe. Ponadto, zewnętrznym zegarem sterowniczym można zaprogramować obniżenie temperatury np. dla godzin nocnych. Przy stosowaniu zewnętrznego zegara sterowniczego, zielona dioda stanu (świecąca) sygnalizuje rozpoczęcie obniżania temperatury.

**Przykład:** Obniżenie temperatury ok. 4 K. Temperatura ustawiona na regulatorze temperatury w pomieszczeniu wynosi 40 °C (= skala cyfrowa 4). Oznacza to, że temperatura w podłodze, np. w godzinach nocnych, może się obniżyć do 36°C, bez włączenia ogrzewania. Dopiero po dalszym obniżeniu temperatury, ogrzewania włącza się ponownie.

## Parametry czujnika

Przyrząd pomiarowy  $R_i > 1 \text{ M}\Omega$

Temperatura °C	Rezystancja kΩ
5	85,279
10	66,785
15	52,330
20	41,272
25	33,000
30	26,281
35	21,137
40	17,085
45	13,846
50	11,277

Wartości rezystancji można mierzyć tylko przy odłączonym czujniku.

## Dane techniczne

Zasilanie elektryczne:	AC 230 V, 50 Hz
Zakres tolerancji:	maks. 20 mA
Zakres nastawczy temperatury (skala cyfrowa):	* , 2, 3, 4, 5 (= +10 do +50°C)
Prąd przełączania:	10 mA do 10 A $\cos \varphi = 1$ 10 mA do 4 A $\cos \varphi = 0,6$
Znamionowe napięcie udarowe:	4 kV
Przełącznik zasilania:	1-bieg.
Elementy wskazujące:	106,5 x 106,5 mm
Dioda, czerwona:	Tryb grzewczy
Dioda, zielona:	Obniżenie temperatury
Styk (przełącznik):	1 zestyk zwierny (do ogrzewania), (nie bezpotencjałowy)
Obniżenie temperatury:	ok. 4 K
Różnica temperatur przełączania:	ok. 1 K
Stopień ochrony obudowy:	IP 30 (wg EN 60529)
Temperatura otoczenia:	0 do +25°C
Temperatura przechowywania:	-25°C do +70°C
Klasa energetyczna:	IV = 2%

## Gwarancja

Gwarancja jest realizowana przez handel specjalistyczny na zasadach określonych w przepisach ustawowych. Uszkodzone urządzenie należy przekazać lub przesłać wolną od opłaty przesyłką wraz z opisem usterki do właściwego sprzedawcy (handel specjalistyczny, zakład instalacyjny, specjalistyczny handel elektryczny). Sprzedawca ten przekaze urządzenia do Centrum Serwisowego Gira.